ENTREMATIC

Ditec NeoS / NeoS+

Portões deslizantes

(Instruções originais)

IP2160PT

Manual técnico

www.ditecentrematic.com

Índice

	Assunto	Página
1.	**Advertências gerais para a segurança**	**125**
	Advertências gerais para a segurança do utilizador	**126**
2.	**Declaração de Incorporação das quase-máquinas**	**127**
2.1	Directiva das Máquinas	**127**
3.	**Dados técnicos**	**128**
3.1	Indicações de uso	**129**
4.	**Instalação tipo**	**130**
5.	**Dimensões**	**131**
6.	**Componentes principais**	**131**
7.	**Instalação**	**132**
7.1	Controlos preliminares	**132**
7.2	Predisposição da chapa de base	**133**
7.3	Instalação do moto-redutor	**134**
7.4	Instalação da cremalheira	**135**
7.5	Funcionamento em encoder	**136**
7.6	Instalação e regulação dos fins de curso magnéticos	**136**
7.7	Instalação do kit de tracção em corrente	**137**
8.	**Ligações elétricas**	**139**
9.	**Plano de manutenção ordinária**	**140**
	Instruções para o uso	**141**

Legenda

Este símbolo indica instruções ou notas relativas à segurança que requerem uma atenção particular.

Este símbolo indica informações úteis para o correto funcionamento do produto.

Todos os direitos deste material são de propriedade exclusiva da Entrematic Group AB.
Embora o conteúdo desta publicação foram compilados com o maior cuidado, Entrematic Group AB não pode assumir qualquer responsabilidade por danos causados por eventuais erros ou omissões nesta publicação. Reservamo-nos o direito de fazer alterações sem aviso prévio.
Cópias, digitalizações, alterações ou modificações são expressamente proibidas sem o consentimento prévio por escrito da Entrematic Group AB.

IP2160PT - 2015-05-08

1. Advertências gerais para a segurança

A não observância das informações contidas no presente manual podem causar acidentes pessoais ou danos no aparelho. Conserve as presentes instruções para consultas futuras

O presente manual de instalação é dirigido exclusivamente a pessoal especializado.
A instalação, as ligações elétricas e as regulações devem ser efetuadas por pessoal qualificado na observância da Boa Técnica e em respeito das normas vigentes.
Ler atentamente as instruções antes de iniciar a instalação do produto.
Uma instalação errada pode ser fonte de perigo.

Os materiais da embalagem (plástico, poliestireno, etc.) não devem ser abandonados no ambiente e não devem ser deixados ao alcance de crianças porque são fontes potenciais de perigo.

Antes de iniciar a instalação, verificar a integridade do produto.
Não instalar o produto em ambiente e atmosfera explosivos: presença de gases ou fumos inflamáveis constituem um grave perigo para a segurança.
Antes de instalar a motorização, efetue todas as modificações estruturais relativas à realização dos dispositivos de segurança e a proteção ou isolamento de todas as áreas de esmagamento, corte, transporte e de perigo em geral.
Verifique se a estrutura existente tem os necessários requisitos de robustez e estabilidade. O fabricante da motorização não é responsável da não observância da Boa Técnica na fabricação dos infixos a motorizar, e também das deformações que devessem intervir no uso.
Os dispositivos de segurança (fotocélulas, suportes de borracha sensíveis, paragem de emergência, etc.) devem ser instalados levando em consideração: as normas e as directrizes em vigor, os critérios da Boa Técnica, o ambiente de instalação, a lógica de funcionamento do sistema e as forças desenvolvidas pela porta ou portão motorizados.
Os dispositivos de segurança devem proteger as eventuais áreas de esmagamento, corte, transporte e de perigo em geral, da porta ou portão motorizados.
Aplique as sinalizações previstas pelas normas vigentes para localizar as zonas perigosas.

Cada instalação deve haver visível a indicação dos dados identificativos da porta ou portão motorizados.

Quando pedido, ligue a porta ou portões motorizados a um eficaz sistema de colocação a terra realizado como indicado pelas vigentes normas de segurança.
Durante as intervenções de instalação, manutenção e reparação, desligar a alimentação antes de abrir a tampa para ter acesso às partes elétricas.
A remoção do cárter de proteção do automatismo deve ser realizada exclusivamente por pessoal qualificado.

A manipulação das partes eletrónicas deve ser efetuada equipando-se de abraçadeiras condutivas antiestáticas ligadas a terra. O fabricante da motorização declina qualquer responsabilidade sempre que sejam instalados componentes incompatíveis aos fins da segurança e do bom funcionamento.
Para a eventual reparação ou a substituição dos produtos deverão ser utilizadas exclusivamente peças de reposição originais.
O instalador deve fornecer todas as informações relativas ao funcionamento automático, manual e de emergência da porta ou portão motorizados, e entregar ao utilizador do sistema nas instruções de uso.

Advertências gerais para a segurança do utilizador

As presentes advertências são parte integrante e essencial do produto e devem ser entregues ao utilizador.
Lê-las com muita atenção, pois fornecem importantes indicações que concernem à segurança de instalação, uso e manutenção.
É necessário guardar estas instruções e entregá-las aos eventuais novos utilizadores do sistema.
Este produto deverá ser destinado somente ao uso para o qual foi expressamente concebido.
Qualquer outro uso deve ser considerado impróprio e portanto perigoso. O fabricante não pode ser considerado responsável por eventuais danos causados por usos incorretos, errados e irracionais.
Evite operar em proximidade das dobradiças ou órgãos mecânicos em movimento. Não entre no raio de ação da porta ou portão motorizados enquanto estão em movimento.
Não se opor ao movimento da porta ou portão motorizados, pois podem causar situações de perigo.
A porta ou portão motorizados podem ser utilizados por crianças de idade superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais restritas ou que não possuem experiência ou conhecimento necessários, caso estejam sob supervisão ou após receberem instruções relativas à utilização segura do aparelho e à compreensão dos perigos inerentes a ele.
As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho e para evitar que brinquem ou se posicionem no raio de ação da porta ou portão motorizados.
Guarde fora do alcance de crianças os rádio controlos e/ou qualquer outro dispositivo de comando, para evitar que a porta ou portão motorizados possam ser acionados involuntariamente.
Em caso de desgaste ou de péssimo funcionamento do produto, desligue o interruptor de alimentação, levando-se de qualquer tentativa de reparação ou de intervenção direta e dirija-se somente ao pessoal profissionalmente competente.
A falta de respeito de quanto acima indicado pode criar situações de perigo.
Qualquer tipo de reparação ou intervenção técnica deve ser executado por pessoal qualificado.
A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão. Para garantir a eficiência do sistema e o seu funcionamento correto é indispensável respeitar as indicações do fabricante fazendo efetuar por pessoal profissionalmente competente a manutenção periódica da porta ou portão motorizado. Em particular se aconselha à verificação periódica do funcionamento correto de todos os dispositivos de segurança.
As intervenções de instalação, manutenção e reparação devem ser documen-

tadas e conservadas a disposição do utilizador.
Execute as operações de bloqueio e desbloqueio das portinholas com o motor parado. Não entre no raio de acção da portinhola.

Para uma correta eliminação dos equipamentos elétricos e eletrónicos, das pilhas e dos acumuladores, o utilizador deve entregar o produto nos apropriados "centros de recolha seletiva" predispostos pelas administrações municipais.

2. Declaração de incorporação das quase-máquinas

(Directiva 2006/42/CE, Anexo II-B)
O fabricante Entrematic Group AB com sede em Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Sweden, declara que o automatismo para portões deslizantes do tipo Ditec NES300EH, NES300EHP, NES400EH, NES400EHP, NES600EH, NES600EHP, NES1000EHP:

- é concebido para ser instalado num portão manual para constituir uma máquina nos termos da Diretiva 2006/42/CE. O fabricante do portão motorizado deve declarar a conformidade nos termos da Diretiva 2006/42/CE (anexo II-A), antes da colocação em funcionamento da máquina;
- é conforme com os requisitos essenciais de segurança aplicáveis indicados no anexo I, capítulo 1 da Directiva 2006/42/CE.
- é conforme à Directiva de Tensão Baixa 2006/95/CE.
- é conforme à Directiva de compatibilidade electromagnética 2004/108/CE.
- é conforme à Diretiva R&TTE 1999/5/CE;
- a documentação técnica é conforme ao anexo VII-B da Directiva 2006/42/CE.
- a documentação técnica é gerida por Marco Pietro Zini com sede em Via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY
- cópia da documentação técnica será fornecida às autoridades nacionais competentes, em resposta a um pedido fundamentado das mesmas.

Landskrona, 01-07-2014

Marco Pietro Zini
(Presidente)

2.1 Directiva das Máquinas

Em conformidade da Directiva das Máquinas (2006/42/CE) o instalador que motoriza uma porta ou um portão tem as mesmas obrigações do fabricante de uma máquina e como tal deve:

- predispor o fascículo técnico que deverá conter os documentos indicados no Anexo V da Directiva das Máquinas;
  (O fascículo técnico deve ser conservado e deixado à disposição das autoridades nacionais competentes por pelo menos dez anos a partir da data de fabricação da porta motorizada);
- redigir a declaração CE de conformidade conforme o Anexo II-A da Directiva das Máquinas e entregá-la ao cliente;
- afixe a marcação CE na porta ou portão motorizados em conformidade do ponto 1.7.3 do Anexo I da Diretiva das Máquinas.
- coloque em conformidade a porta ou portão motorizados com a instalação de dispositivos de segurança.
- habilite o teste de segurança 54, modificando os parâmetros d6 e d8 (se usados) do menu AP.
- consulte o manual de instalação do quadro eletrónico CS12E - CS12M para as regulações das forças operativas nos termos da EN 12453 e EN 12445.

3. Dados técnicos

	Ditec NES300EH	Ditec NES300EHP
Alimentação	230 V~ 50/60Hz	230 V~ 50/60Hz
Absorção	1,2 A	1,2 A
Fusível	F1,6A	F1,6A
Empurrão	300 N	300 N
Velocidade de portinhola	0,1÷0,25 m/s	0,1÷0,25 m/s
Curso máximo	12 m	12 m
Peso máx. da portinhola	300 kg	300 kg
Classe de serviço	4 - INTENSO	4 - INTENSO
Intermitência	S2 = 30 min - S3 = 50%	S2 = 30 min - S3 = 50%
Temperatura ambiente	-20° C +55° C	-20° C +55° C
Grau de proteção	IP24	IP24
Quadro eletrónico	CS12E	CS12M

	Ditec NES400EH	Ditec NES400EHP	Ditec NES400EHJ
Alimentação	230 V~ 50/60Hz	230 V~ 50/60Hz	120 V~ 50/60Hz
Absorção	1,2 A	1,2 A	2,4 A
Fusível	F2A	F2A	F4A
Empurrão	400 N	400 N	400 N
Velocidade de portinhola	0,1÷0,25 m/s	0,1÷0,25 m/s	0,1÷0,25 m/s
Curso máximo	12 m	12 m	12 m
Peso máx. da portinhola	400 kg	400 kg	400 kg
Classe de serviço	4 - INTENSO	4 - INTENSO	4 - INTENSO
Intermitência	S2 = 30 min - S3 = 50%	S2 = 30 min - S3 = 50%	S2 = 30 min - S3 = 50%
Temperatura ambiente	-20° C +55° C	-20° C +55° C	-20° C +55° C
Grau de proteção	IP24	IP24	IP24
Quadro eletrónico	CS12E	CS12M	CS12E

	Ditec NES600EH	Ditec NES600EHP	Ditec NES600EHJ
Alimentação	230 V~ 50/60Hz	230 V~ 50/60Hz	120 V~ 50/60Hz
Absorção	1,5 A	1,5 A	3 A
Fusível	F2A	F2A	F4A
Empurrão	600 N	600 N	600 N
Velocidade de portinhola	0,1÷0,24 m/s	0,1÷0,24 m/s	0,1÷0,24 m/s
Curso máximo	20 m	20 m	20 m
Peso máx. da portinhola	600 kg	600 kg	600 kg
Classe de serviço	4 - INTENSO	4 - INTENSO	4 - INTENSO
Intermitência	S2 = 30 min S3 = 50%	S2 = 30 min S3 = 50%	S2 = 30 min S3 = 50%
Temperatura ambiente	-20° C +55° C	-20° C +55° C	-20° C +55° C
Grau de proteção	IP24	IP24	IP24
Quadro eletrónico	CS12E	CS12M	CS12E

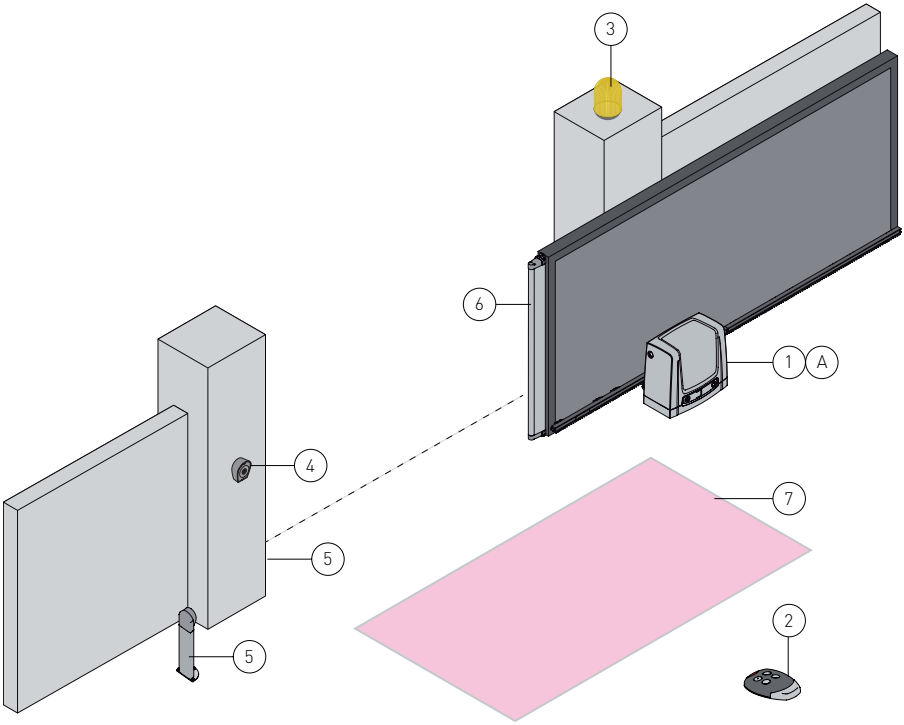
	Ditec NES1000EHP	Ditec NES1000EHPJ
Alimentação	230 V~ 50/60Hz	120 V~ 50/60Hz
Absorção	2 A	4 A
Fusível	F2,5 A	F6,3A
Empurrão	1000 N	1000 N
Velocidade de portinhola	0,1÷0,19 m/s	0,1÷0,19 m/s
Curso máximo	20 m	20 m
Peso máx. da portinhola	1000 kg	1000 kg
Classe de serviço	4 - INTENSO	4 - INTENSO
Intermitência	S2 = 30 min S3 = 50%	S2 = 30 min S3 = 50%
Temperatura ambiente	-20° C +55° C	-20° C +55° C
Grau de proteção	IP24	IP24
Quadro eletrónico	CS12M	CS12M

3.1 Indicações de uso

Classe de serviço: 4 (mínimo de 10÷5 anos de uso com 100÷200 ciclos por dia).
Uso: INTENSO (para entradas de prédios, industriais, comerciais, estacionamentos com uso para veículos ou pedestres intenso).

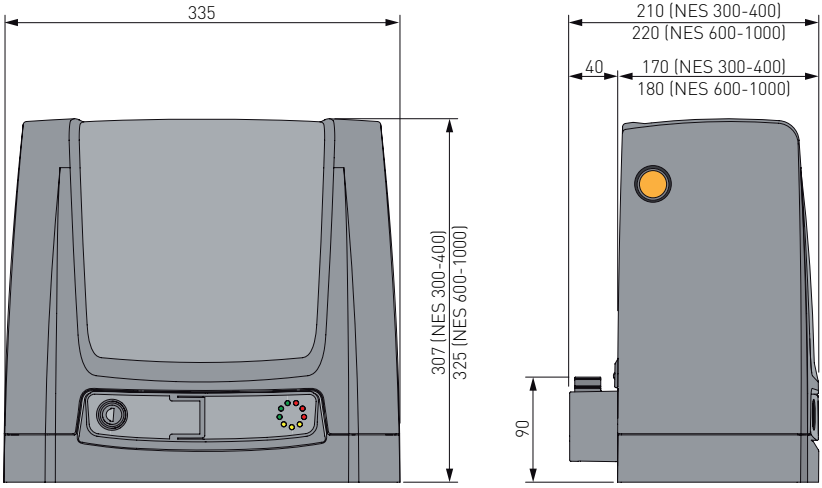
- As performances de utilização referem-se ao peso recomendado (aprox. 2/3 do peso máximo consentido). O uso com o peso máximo autorizado poderia reduzir as performances acima indicadas.
- A classe de serviço, os tempos de utilização e o número de ciclos consecutivos têm valor indicativo. São detectados estatisticamente em condições médias de uso e não podem ser certos para cada um dos casos.
- Cada entrada automática apresenta elementos variáveis tais como: atritos, balanceamentos e condições ambientais que podem modificar de maneira substancial tanto a duração como a qualidade de funcionamento da entrada automática ou de parte dos seus componentes (entre os quais os automatismos). É tarefa do instalador adoptar coeficientes de segurança adequados a cada particular instalação.

4. Instalação tipo

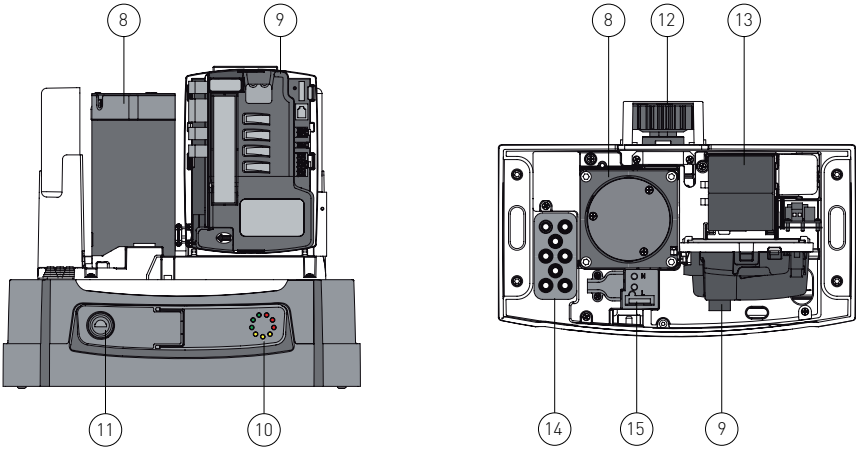


Ref.	Código	Descrição
1	**NES300** **NES400** **NES600** **NES1000**	Moto-redutor de 300 kg com quadro eletrónico Moto-redutor de 400 kg com quadro eletrónico Moto-redutor de 600 kg com quadro eletrónico Moto-redutor de 1000 kg com quadro eletrónico
2	**GOL4** **GOL4C**	Rádio-controlo
3	**LAMPH**	Lampejante
4	**XEL5** **LAN4** **GOL4M**	Selector de chave Teclado Teclado rádio
5	**XEL2** **LAB4**	Fotocélulas Fotocélulas IP55
6	**SOFA-SOFB** **GOPAV**	Borracha de segurança Sistema de rádio para bordas sensíveis
7	**LAB9**	Detector de espiral magnético para controlo de passagem
A	Ligue a alimentação a um interruptor unipolar de tipo homologado com distância de abertura dos contactos de pelo menos 3 mm (não fornecidos por nós). As ligações à rede e aos condutores de baixa tensão (230 V) devem ocorrem no rego independente e separado das ligações aos dispositivos de comando e segurança (SELV = Safety Extra Low Voltage).	

5. Dimensões



6. Componentes principais



Ref.	Código	Descrição
8		Motor
9		Quadro eletrónico
10		Circuito diagnóstico
11		Desbloqueio de chave
12		Pinhão
13		Kit baterias
14		Entrada dos cabos
15		Prensador da alimentação

7. Instalação

A garantia de funcionamento e o desempenho declarado são obtidos apenas com acessórios e dispositivos de segurança DITEC.
Todas as medidas indicadas são expressas em mm, salvo indicação em contrário.

7.1 Controlos preliminares

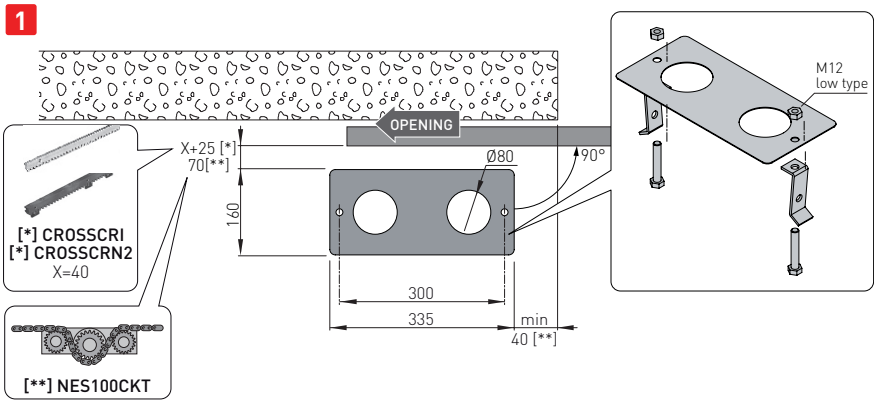
Controle a estabilidade da portinhola (descarrilamento e caídas laterais) e o estado das rodas de deslizamento e que as guias superiores não criem atritos.
A guia de deslizamento deve ficar firmemente fixada no chão, de modo que todo o seu comprimento esteja completamente visível; não deve apresentar nenhum tipo de irregularidade que poderia impedir o movimento da portinhola.
Devem ser instaladas as batidas de paragem em abertura e em fecho.
No caso em que o portão tiver fendas, proporcione a cobertura das mesmas para eliminar os pontos de corte, ou instale suporte de segurança activos nas colunas.
É oportuno instalar, nas extremidades da portinhola, dispositivos de segurança para reduzir as forças de choque.

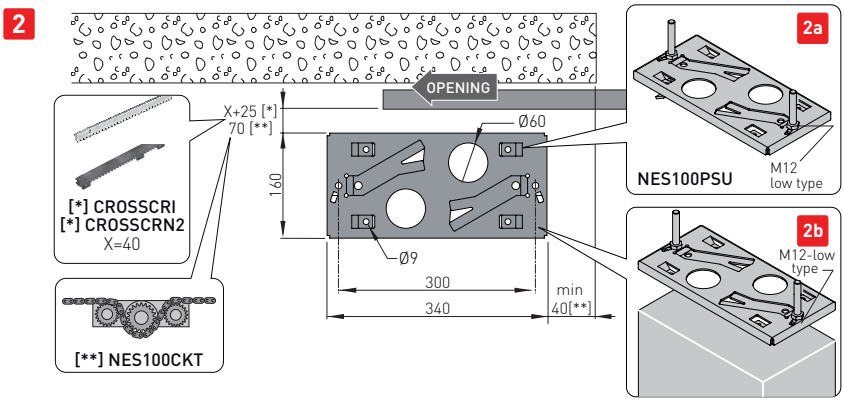
NOTA: verificar que o portão não possa sair das guias de deslizamento e cair.

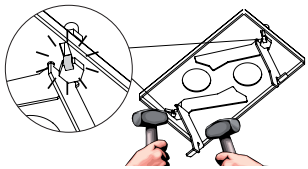
7.2 Predisposição da chapa de base

[1] Introduza os grampos de fixação na chapa de base e fixe-os com as porcas em dotação.
[2] Introduza os parafusos na chapa de base e fixe-os com as porcas, depois dobre a lingueta de metal para impedir a saída do parafuso.
Extraia os grampos preformados para baixo, com o auxílio de um martelo, para garantir uma fixação correcta ao concreto.
- Predisponha una plataforma de concreto onde introduzir os grampos de fixação e a chapa de base, que deverá estar em nível e limpa, respeitando as medidas indicadas na figura.

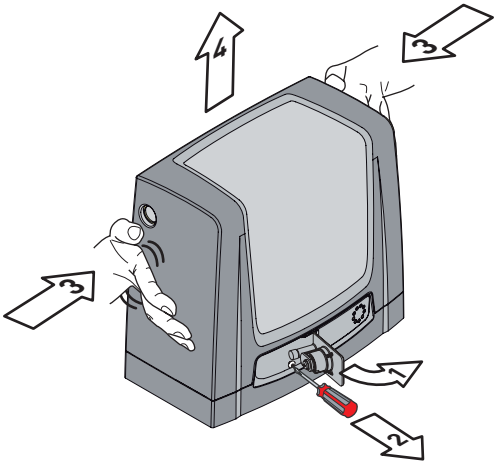
NOTA: se a plataforma de concreto já estiver presente, é possível fixar a chapa de base [2] utilizando buchas M8 não fornecidas por nós.

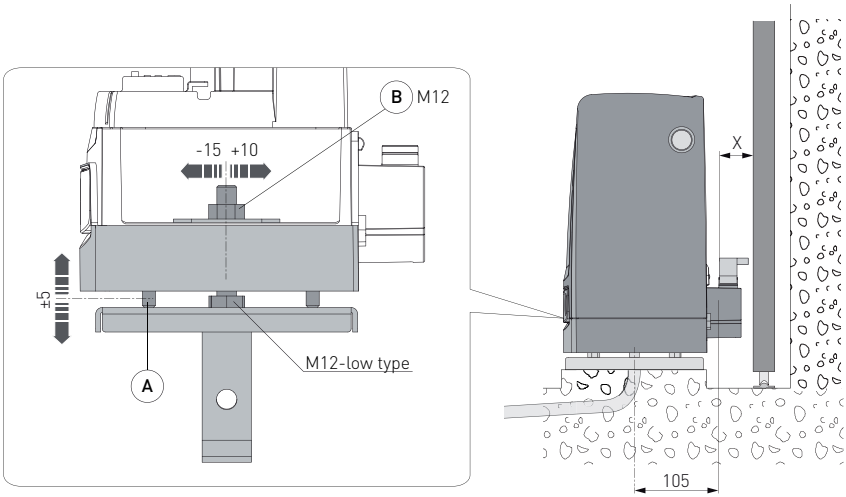






7.3 Instalação moto-redutor

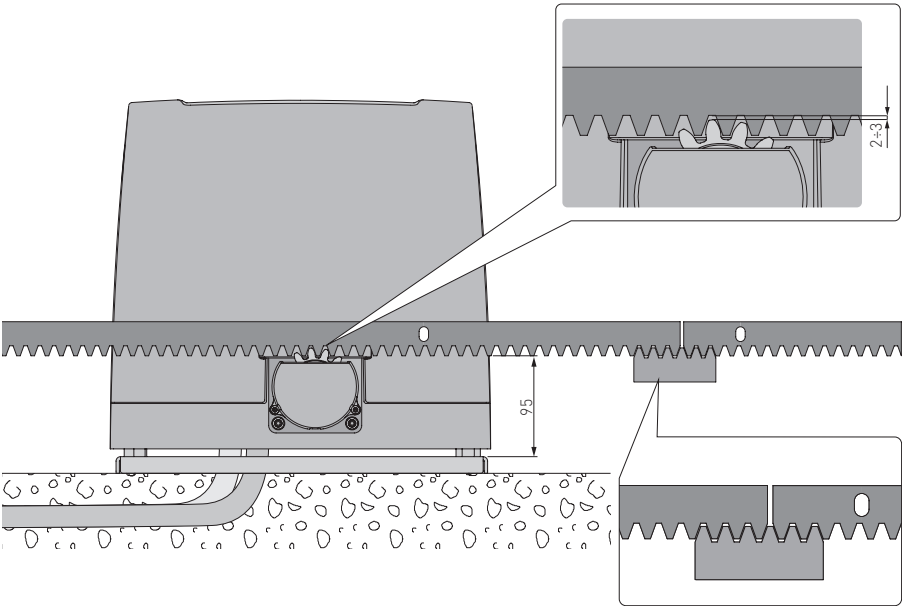




- Desbloqueie o moto-redutor [1] (veja as INSTRUÇÕES DE USO). Desenrosque o parafuso frontal [2], retire o cárter, fazendo pressão lateralmente [3-4].
- Proceda ao assentamento do moto-redutor na chapa de base.
- Ajuste o moto-redutor em horizontal fazendo-o deslizar nas fendas da base do redutor, em vertical com os quatro parafusos de nivelamento [A].
  NOTA: na regulação em vertical manter o moto-redutor em posição ligeiramente elevada em relação à chapa de base, para consentir a fixação da cremalheira e eventuais ajustes sucessivos.
- Após ter feito os ajustes, fixe o moto-redutor com os parafusos [B].

ATENÇÃO: o moto-redutor deve ser apropriadamente levantado do chão para evitar inundações.

7.4 Instalação da cremalheira



- Desbloqueie o moto-redutor (veja INSTRUÇÕES PARA O USO) e mova o portão para a posição de abertura.
- Apoie a cremalheira no pinhão e, fazendo deslizar o portão manualmente, fixe-a em todo o seu cumprimento.

NOTA: Para facilitar o alinhamento correto das hastes, utilizar uma peça de descarte de cremalheira apoiando-a abaixo do ponto de junção, tal como mostrado no detalhe da figura.

- No fim da fixação, ajuste em vertical o moto-redutor de modo a ter uma folga de cerca de 2-3 mm entre pinhão e cremalheira.
- Bloqueie definitivamente o moto-redutor.
- Lubrifique ligeiramente a cremalheira e o pinhão depois da montagem.
  Verifique manualmente que o deslizamento do portão seja regular e sem atritos.

7.5 Funcionamento em encoder virtual

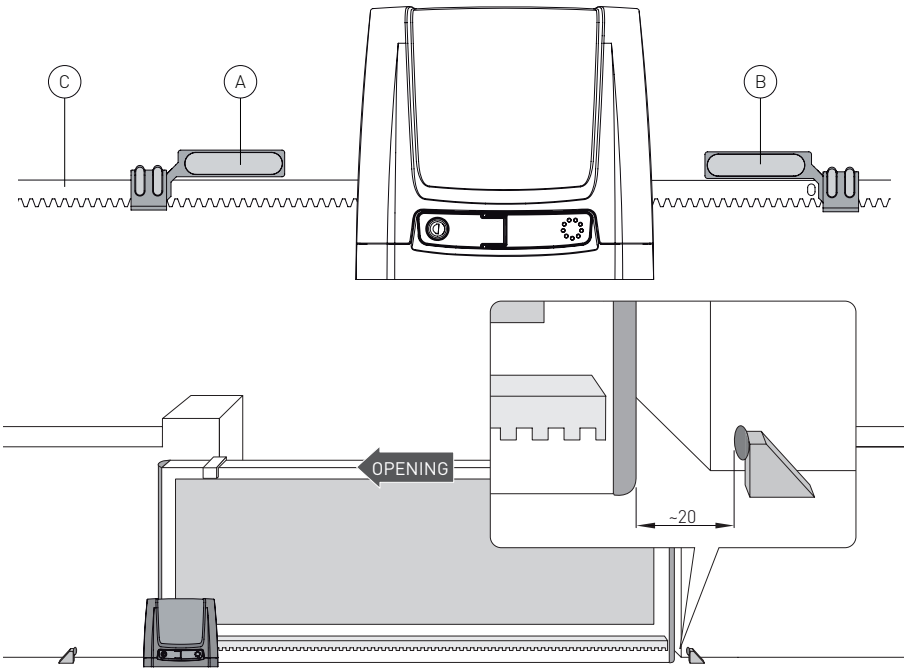
Os moto-redutores NEOS não precisam dos fins de curso pois são dotados de encoder virtual.
Devem necessariamente ser instalados os bloqueadores de batida mecânicos de abertura e fecho.
O portão desacelera automaticamente na proximidade dos bloqueadores de batida.
ATENÇÃO: após ter chegado em batida de abertura ou de fecho, o portão realiza uma breve manobra de inversão de marcha, a fim de facilitar o desbloqueio manual do moto-redutor.

7.6 Instalação e regulação dos fins de curso magnéticos

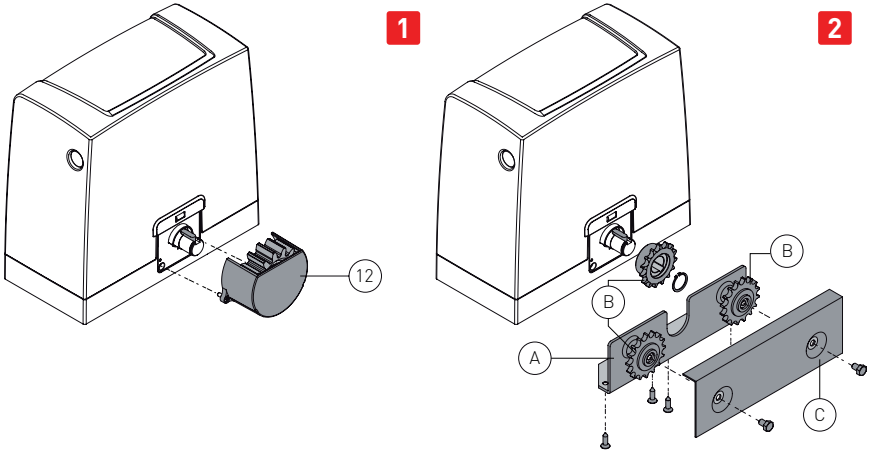
Para a instalação do kit de fim de curso, consulte o manual Nes100FCM.

- Leve manualmente a portinhola para a posição de abertura e fixe os estribos de fim de curso [A] e [B] na cremalheira [C]. Repita a operação com a portinhola na posição de fecho.
- Depois de ter realizado algumas manobras, ajuste a posição dos estribos de fim de curso [A] e [B] de modo que o portão pare cerca de 20 mm antes das batidas mecânicas de abertura e de fecho.

O kit fim de curso é opcional e é utilizado para parar o portão antes das batidas mecânicas de abertura e de fecho.
Em presença de fim de curso a fase de desaceleração é feita com a corrente regulada para superar os eventuais atritos presentes.

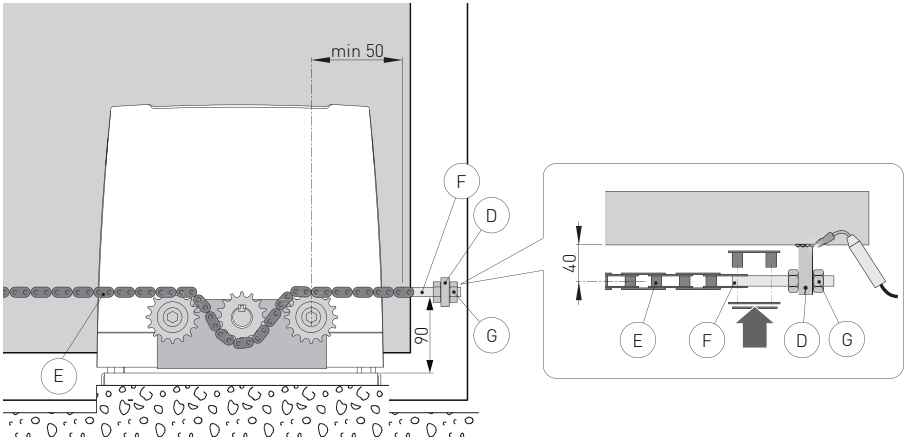


7.7 Instalação do kit de tracção em corrente



NOTA: Instale o kit de tracção da corrente antes de fixar o moto-redutor à chapa de base.

- Desbloqueie o moto-redutor (veja as instruções de uso).
- [1] Remova o pinhão [12].
- [2] Fixe a chapa porta pinhões [A] ao moto-redutor.
- Introduza os pinhões [B] conforme indicado na figura.
- [3] Faça passar manualmente a corrente entre os pinhões.
- Fixe a chapa de cobertura [C].

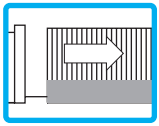


- Mova manualmente a portinhola para a posição de abertura e fixe os suportes [D] na portinhola conforme indicado na figura.
- Ligue a corrente [E], anteriormente montada no moto-redutor, ao tirante [F] e fixe-a no estribo [D].
- Fixe o estribo [D] no lado oposto do portão. Ligar a corrente [E] ao tirante [F] e fixá-la ao estribo [D] (cortar a corrente em excesso).

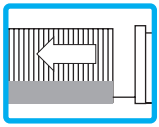
NOTA: com o portão em posição de abertura e fecho completos, verifique se a distância indicada entre o centro do pinhão e o tirante [F] é respeitada.

- Bloqueie definitivamente a corrente com as porcas [G].
- Estique a corrente [E] através dos tirantes [F].
- Lubrifique ligeiramente a corrente [E] e os pinhões depois da montagem.

ATENÇÃO: ao montar o kit de tração em corrente, o sentido de marcha do moto-redutor é invertido.



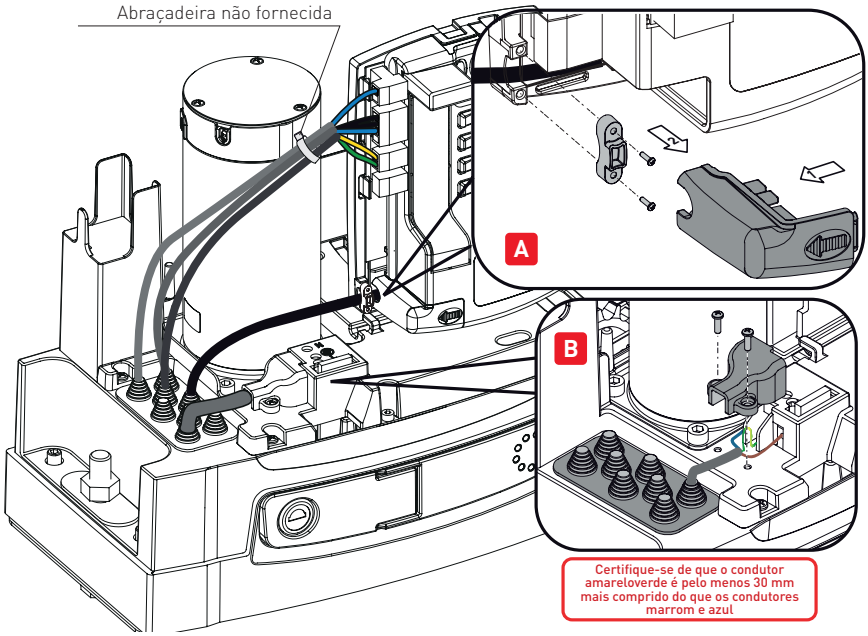
L F Abertura à direita



R T Abertura à esquerda

8. Ligações elétricas

NOTA: as ligações elétricas e o arranque dos moto-redutores são ilustrados nos manuais de instalação dos quadros eletrónicos CS12E e CS12M.


Abraçadeira não fornecida
A
B
Certifique-se de que o condutor amareloverde é pelo menos 30 mm mais comprido do que os condutores marrom e azul

Antes de ligar a alimentação elétrica verificar que os dados da placa sejam correspondentes com aqueles da rede de distribuição elétrica.

Prever na rede de alimentação um interruptor/seccionador unipolar com distância de abertura dos contactos igual ou superior a 3 mm.

Controle que a montante do sistema elétrico haja um interruptor diferencial e uma proteção de sobrecarga apropriados.

Para a alimentação, utilize um cabo elétrico do tipo H05RN-F 3G1,5 e ligue-o aos prensadores L (marrom), N (azul), ⏚ (amarelo/verde), presentes dentro da automação.

NOTA: la secção do fio admitida deve ser AWG14 (2 mm^2).

Retire o cabo de alimentação somente em correspondência do prensador e bloqueie-o por meio do prensa-cabos adequado (consulte ref. B).

Em observância aos requisitos essenciais das Normas vigentes, feche a tampa uma vez realizadas as ligações ao prensador.

As ligações à rede de distribuição elétrica e a eventuais outros condutores de baixa tensão (230 V), no trecho externo à automação, devem ocorrer no rego independente e separado do rego das ligações aos dispositivos de comando e segurança (SELV = Safety Extra Low Voltage).

O rego deve penetrar no interior do automatismo através dos furos presentes na chapa de base alguns centímetros.

Verifique a ausência de arestas cortantes que possam danificar o cabo de alimentação.

Certifique-se de que os condutores da alimentação de rede (230 V) e os condutores de alimentação dos acessórios (24 V) estejam separados. Os cabos devem ser de isolamento duplo. Retire-os em proximidade dos relativos prensadores de ligação e bloqueie-os por meio de prensa cabos (veja ref. A) ou braçadeira não de nosso fornecimento.

9. Plano de manutenção ordinária

Realize as seguintes operações e verificações a cada 6 meses, em base à intensidade de utilização do automatismo.
Retire a alimentação 230 V~ e as baterias (se presentes) e desbloqueie o moto-redutor:
- Controle visualmente que o portão, os suportes de fixação e a estrutura existente tenham a necessária robustez mecânica e estejam em boas condições.
- Controle o alinhamento portão-moto-redutor e a distância (2-3 mm) entre a garganta do pinhão e a crista da cremalheira.
- Limpe as guias de deslizamento das rodas, a cremalheira e o pinhão do moto-redutor e lubrifique ligeiramente a cremalheira e o pinhão do moto-redutor. Verifique manualmente que o deslizamento do portão seja regular e sem atritos.

Dê novamente a alimentação 230 V~ e as baterias (se presentes) e desbloqueie o moto-redutor:
- Verifique o correto funcionamento dos fins de curso.
- Verifique as regulações de força.
- Controle o correto funcionamento de todas as funções de comando e segurança.

NOTA: Para as partes de reposição, fazer referência ao catálogo das peças de reposição.

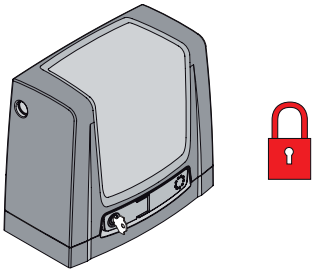
Instruções para o uso

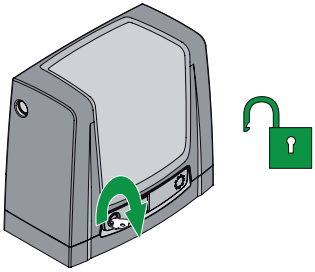
Precauções gerais para uso seguro

- A não observância das informações contidas no manual de uso pode implicar lesões pessoais ou danos ao aparelho.
  É necessário guardar estas instruções e entregá-las aos eventuais novos utilizadores do sistema.
- O portão deslizante deve ser destinado somente ao uso para o qual foi expressamente concebido. Qualquer outro uso deve ser considerado impróprio e portanto perigoso. O fabricante não pode ser considerado responsável por eventuais danos causados por usos incorretos, errados e irracionais.
- Não utilize o portão deslizante se for necessário submetê-lo a reparação ou regulação. Desconecte a alimentação quando realizar as tarefas de limpeza e manutenção.
- O portão motorizado pode ser utilizado por crianças de idade superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais restritas ou que não têm a experiência ou o conhecimento necessários, desde que estejam sob supervisão ou após receberem instruções relativas à utilização segura do aparelho e à compreensão dos perigos inerentes a ele.
- Qualquer intervenção de limpeza ou manutenção aos cuidados do usuário deve ser realizado diretamente por, ou sob a supervisão de, uma pessoa responsável.
- Não permita que crianças brinquem ou parem próximo ao portão deslizante. Guarde fora do alcance de crianças os rádio controlos e/ou qualquer outro dispositivo de comando, para evitar acionar involuntariamente o portão deslizante.

Instruções de desbloqueio manual

Em caso de avaria ou em ausência de tensão, insira e gire a chave em sentido horário, abra completamente a portinhola. Abra manualmente o portão.
Para bloquear novamente o portão, feche a portinhola, gire a chave em sentido anti-horário e tirar a chave.





ATENÇÃO: executar as operações de desbloqueio e bloqueio do portão com o motor desligado. Não entre no raio de ação do portão.

Quando a portinhola está fechada, mas a chave encontra-se ainda em posição horizontal, o micro--interruptor de desbloqueio está aberto, impedindo assim todo tipo de manobra.

Especificações técnicas

Fabricante:	Entrematic Group AB				
Endereço:	Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Sweden				
Tipo:	**NES300EH**	**NES300EHP**	**NES400EH**	**NES400EHP**	**NES400EHJ**
Alimentação	230 V~ 50/60Hz	230 V~ 50/60Hz	230 V~ 50/60Hz	230 V~ 50/60Hz	120 V~ 50/60 Hz
Absorção	1,2 A	1,2 A	1,2 A	1,2 A	2,4 A
Fusível	F1,6 A		F2 A		F4 A
Temperatura ambiente	-20 °C +55 °C				
Grau de proteção	IP24				
quadro eletrónico	CS12E	CS12M	CS12E	CS12M	CS12E
Pressão acústica	<70 dB(A)				
Certificações:	Certificações de terceiros fornecidas por órgãos de certificação acreditados válidas para a segurança de utilização; consultar a Declaração de conformidade.				

Fabricante:	Entrematic Group AB				
Endereço:	Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Sweden				
Tipo:	**NES600EH**	**NES600EHP**	**NES600EHJ**	**NES1000EHP**	**NES1000EHPJ**
Alimentação	230 V~ 50/60Hz	230 V~ 50/60Hz	120 V~ 50/60 Hz	230 V~ 50/60Hz	120 V~ 50/60 Hz
Absorção	1,5 A (300 W)	1,5 A (300 W)	3 A (300 W)	2 A (400 W)	4 A (400 W)
Fusível	F2 A		F4 A	F2,5 A	F6,3 A
Temperatura ambiente	-20 °C +55 °C				
Grau de proteção	IP24				
quadro eletrónico	CS12E	CS12M	CS12E	CS12M	CS12M
Pressão acústica	<70 dB(A)				
Certificações:	Certificações de terceiros fornecidas por órgãos de certificação acreditados válidas para a segurança de utilização; consultar a Declaração de conformidade.				

Controlos de segurança periódicos e acessórios de segurança

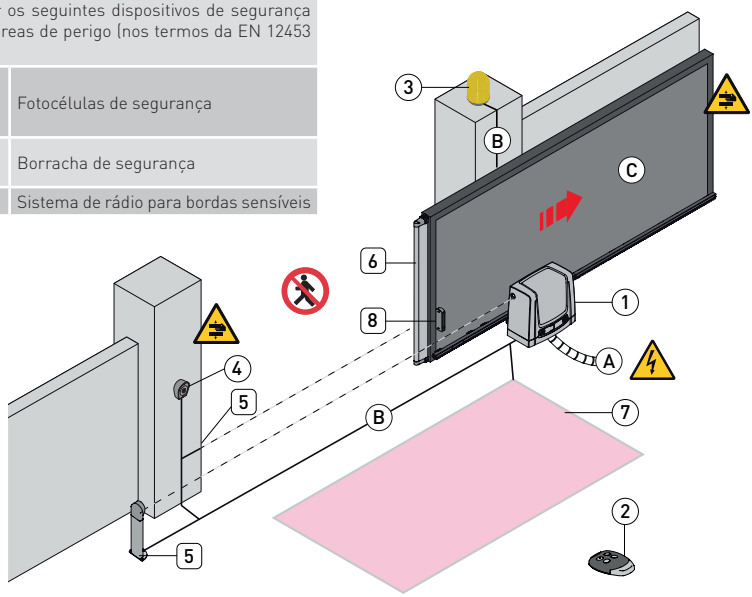
A fim de satisfazer os requisitos nacionais/internacionais e evitar maus funcionamentos e riscos de lesões, realize as seguintes operações e verificações pelo menos a cada 6 meses, ou com base na utilização do automatismo. Para as intervenções de conserto ou de regulação, recomenda-se entrar em contato com pessoal qualificado.

Desconectar a alimentação [A] quando for necessário realizar operações de limpeza ou outras intervenções de manutenção.

Atividades	Em caso de problemas
Desconecte a alimentação e: • verifique visualmente o automatismo [1] • verifique os cabos elétricos [B] • verifique as condições do portão [C] e as hastes de fixação e certifique-se de que o deslizamento seja regular e livre de atritos. • limpe a guia de deslizamento, a cremalheira e o pinhão. • lubrifique a cremalheira e o pinhão. • realize periodicamente uma cuidadosa limpeza das fotocélulas. Não utilize produtos de base alcalina. Não utilize água em altas pressões. O automatismo, os seletores de funções e as fotocélulas podem se danificar. Não utilize detergentes de polimento. Não esfregue utilizando produtos abrasivos, pois podem provocar danos.	
Ligue a alimentação e verifique: • o correto funcionamento dos fins de curso, se presentes • as regulações de força (aos cuidados de pessoal qualificado) • o correto funcionamento dos dispositivos de comando [2] - [4] - [7], se presentes. • o correto funcionamento dos dispositivos de segurança [5] - [6] - [8], se presentes. Durante a abertura e o fechamento, o portão, na presença de um obstáculo, deve inverter o movimento ou parar.	
Em caso de mau funcionamento ou de ALARME, é necessário ENTRAR EM CONTATO COM O SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA AOS CLIENTES e comunicar a indicação de alarme exibida pelos LEDs (se presentes).	

É possível instalar os seguintes dispositivos de segurança para proteger as áreas de perigo (nos termos da EN 12453 e EN 12445):

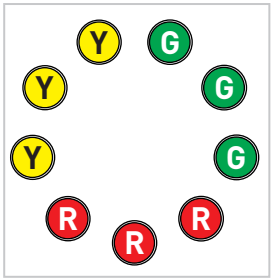
5	**XEL2** **LAB3** **LAB4**	Fotocélulas de segurança
6	**SOFA** **SOFB**	Borracha de segurança
8	**GOPAV**	Sistema de rádio para bordas sensíveis



Pesquisa de falhas / alarmes

Problema	Causa possível
O portão não abre e não fecha	Ausência de alimentação
	Acessórios em curto-circuito. Contactar o Serviço de Assistência Técnica.
	Fusível de linha queimado Contactar o Serviço de Assistência Técnica.
	Micro porta de desbloqueio aberta. Verifique a posição da chave. Eventualmente, feche a porta de desbloqueio. Contactar o Serviço de Assistência Técnica.
	Desgaste mecânico Contactar o Serviço de Assistência Técnica.
	Avaria no motor Contactar o Serviço de Assistência Técnica.
	Avaria no quadro eletrónico Contactar o Serviço de Assistência Técnica.
O portão abre/fecha por um breve período e depois para	Presença de atritos. Contactar o Serviço de Assistência Técnica.
O rádio controlo tem pouco caudal e não funciona com o portão em movimento	As baterias estão a acabar. Substitua-as.
O lampejante não funciona	A lâmpada está queimada. Substitua-a
	Os cabos se danificaram ou desconectaram ou estão em curto-circuito. Contactar o Serviço de Assistência Técnica.
O indicador de portão aberto não funciona	A lâmpada está queimada. Substitua-a
	Os cabos se danificaram ou desconectaram ou estão em curto-circuito. Contactar o Serviço de Assistência Técnica.

Sinalização e alarmes (somente para Ditec NEOS+)



○○○	desligado	Ausência de alimentação.
G○○	1 lampejo a cada 5 s	Alimentação de rede presente, mas portão fechado à espera de comandos. Eventuais anomalias externas não são detetadas pelos leds de diagnóstico.
G○○	relampejo síncrono com LAMPH	Alimentação de rede presente, funcionamento regular. LED lampejante em sincronia com LAMPEJANTE.
○Y○	1 lampejo a cada 10 s	Alimentação de rede ausente, funcionamento com baterias.
○Y○	aceso fixo	Pedido de manutenção (alarme V0 no ecrã)
○○R	aceso fixo	Portinhola de desbloqueio aberta.
○○R	1 lampejo a cada 1 s	Alarme permanente (veja ALARMES e/ou PESQUISA DE FALHAS).

Se o problema persistir, entre com contato com o Serviço de Assistência a Clientes Ditec ENTREMATIC, comunicando o tipo de alarme sinalizado pelos LEDs.

IP216OPT - 2015-05-08

Para a eventual reparação ou a substituição dos produtos deverão ser utilizadas exclusivamente peças de reposição originais.
O instalador deve fornecer todas as informações relativas ao funcionamento automático, manual e de emergência da porta motorizada, e entregar as instruções de uso para o utilizador da instalação.
O instalador deve redigir o registo de manutenção, no qual deverá indicar todas as intervenções de manutenção de rotina e suplementar realizadas.

Carimbo do instalador	Operador
	Data da intervenção
	Assinatura do técnico
	Assinatura do comitente

Intervenção feita

Para qualquer problema e/ou informação contactar o serviço de atendimento.

Entrematic Group AB
Lodjursgatan 10
SE-261 44, Landskrona
Sweden
www.ditecentrematic.com

IP2160PT - 2015-05-08

IP2160PT - 2015-05-08

ENTREMATIC

Entrematic Group AB
Lodjursgatan 10
SE-261 44, Landskrona
Sweden
www.ditecentrematic.com